

Consigliamo di leggere attentamente questo manuale, che riporta tutte le indicazioni per mantenere inalterate le qualità estetiche e funzionali dell'apparecchio acquistato.

Per ulteriori informazioni sul prodotto: www.smeg.com

Rekomenduojame atidžiai perskaityti šį vadovą, nes jame pateikti visi nurodymai, kaip tvarkyti prietaiso estetiškes ir funkcines savybes.

Daugiau informacijos apie gaminį: www.smeg.com

Nous conseillons de lire attentivement ce manuel, qui comprend toutes les indications pour maintenir inchangées les qualités esthétiques et fonctionnelles de l'appareil acheté.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur le produit : www.smeg.com

Wir empfehlen, diese Bedienungsanleitung, die sämtliche Anweisungen enthält, um das Aussehen und die Funktionsfähigkeit des Geräts zu erhalten, sorgfältig zu lesen.

Für weitere Informationen über das Produkt wird auf www.smeg.com verwiesen

We adviseren om deze handleiding aandachtig door te lezen. Ze bevat aanwijzingen die nodig zijn om de esthetische en functionele eigenschappen van het gekochte apparaat intact te houden.

Bezoek voor meer informatie over het product: www.smeg.com

Aconsejamos leer atentamente este manual que contienen todas las indicaciones para mantener inchangada la calidad estética y funcional del aparato adquirido.

Daugiau informacijos apie produktą rasite: www.smeg.com

Aconselhamos que leia atentamente este manual, que refere todas as indicações para manter inchangadas as qualidades estéticas e funcionais do aparelho comprado.

Para mais informações sobre o produto: www.smeg.com

Vi rekommenderar att ni noga läser denna handbok som anger alla de nödvändiga anvisningarna för att bibehålla den inköpta apparatens utseende och funktioner.

Daugiau informacijos apie produktus: www.smeg.com

Mes rekomenduojame jums внимателно прочитать данное руководство, в котором приводятся все указания, необходимые для поддержания неизменными эстетических и функциональных свойств приобретенного прибора.

Papildительную информацию об изделии galima gauti iš svetainės: www.smeg.com

Vi anbefaler, at du nøje læser denne vejledning, som indeholder alle anvisninger til at holde det købte apparat i perfekt funktionsmæssig og æstetisk stand.

Daugiau informacijos apie produktą: www.smeg.com

Zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, która zawiera wszystkie wskazania dla utrzymania jakości estetyki i funkcjonalności zakupionego urządzenia.

Dalsze informacje dotyczące produktu znajdują się na stronie: www.smeg.com

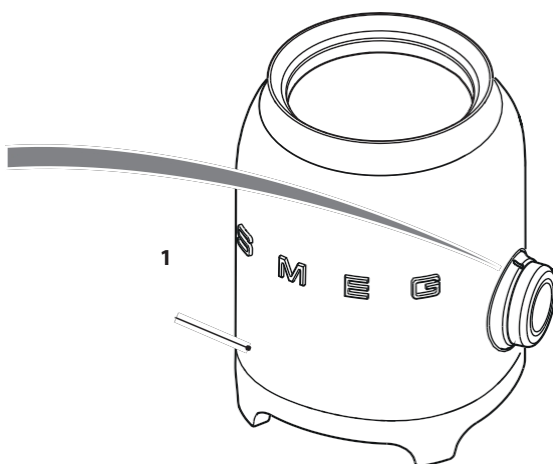
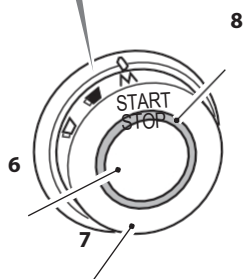
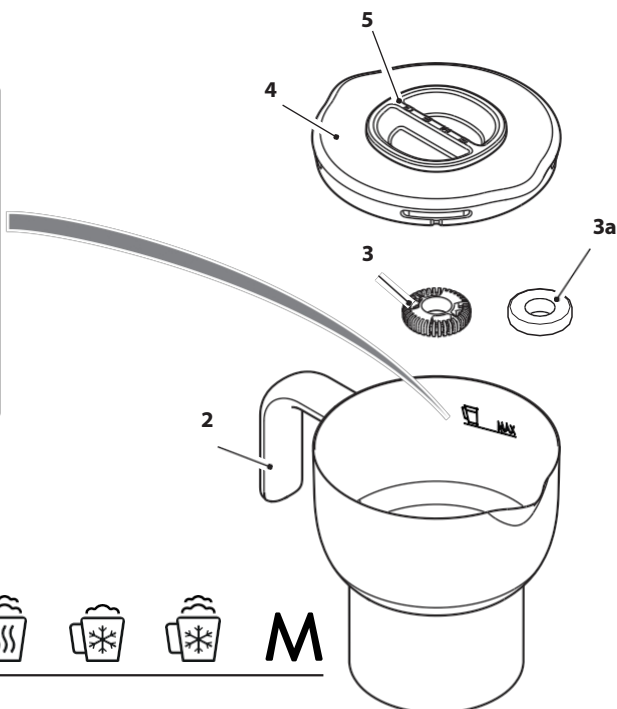
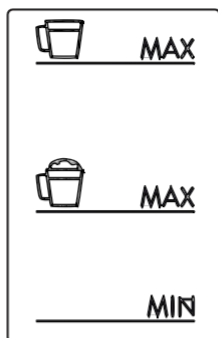
Lue tämä käyttöopas huolellisesti. Ohjeita noudattamalla taataan laitteen oikeaoppinen ylläpito ja sen ominaisuuksien säilyvyys. Tuotteeseen liittyvät lisätiedot löytyvät osoitteesta www.smeg.com

Vi anbefaler at du leser denne brukerveiledningen grundig, da den inneholder alle indikasjonene for å bevare de estetiske og funksjonelle kvalitetene til produktet du har kjøpt.

Daugiau informacijos apie produktą: www.smeg.com

ننصح بقراءة هذا الكتيب بعناية حيث يضم جميع التعليمات التي تتضمن الحفاظ على الخصائص الجمالية والوظيفية للمنتج الذي قمت بشراءه للمزيد

من المعلومات عن المنتج برجاء زيارة www.smeg.com



220-240 V~ 50/60 Hz
500 W

"1" pav.
Abb.

Gerbiamas kliente,

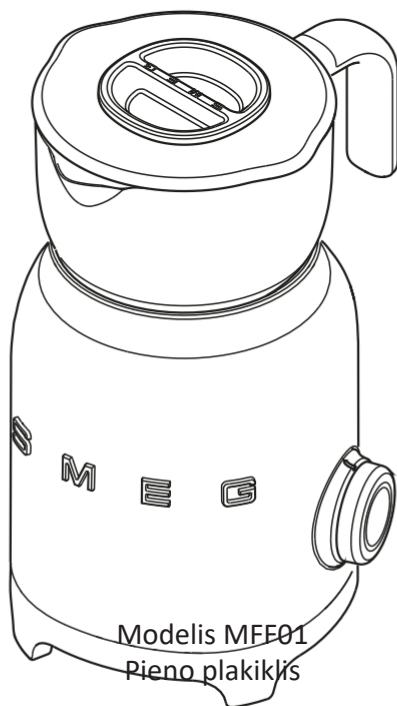
Labai dėkojame, kad įsigijote "Smeg Line" pieno plakiklį.

Pasirinkę mūsų gaminį, pasirinkote sprendimą, kuriame estetika ir novatoriškas techninis dizainas siūlo unikalius daiktus, kurie tampa baldų dalimi.

Iš tiesų "Smeg" buitinė technika visada puikiai dera su kitais šios serijos gaminiais ir kartu gali tapti virtuvės dizaino objektu.

Tikimės, kad visapusiškai įvertinsite savo prietaiso funkcijas. Su geriausiais linkėjimais.

SMEG S.p.A.



Modelis MFF01

Pieno plakiklis



Rekomendacijos

SAUGUMAS

Svarbiausios saugos rekomendacijos.

Kadangi prietaisą veikia elektros srovė, būtina laikytis šių saugos rekomendacijų:

- Nelieskite kištuko drėgnomis rankomis.
- Pasirūpinkite, kad naudojamas elektros lizdas visada būtų laisvai prieinamas, kad prireikus būtų galima jį atjungti.
- Niekada netraukite kabelio, nes jis gali būti pažeistas.
- prietaisas sugestų, nebandykite jo taisyti. prietaisą, ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir kreipkitės į garantinio aptarnavimo centrą.
- Jei kištukas arba laidas yra pažeisti, kad būtų išvengta bet kokio pavojaus, liepkite juos pakeisti tik garantinio aptarnavimo centre.
- Nemerkite prietaiso į vandenį.
- Dėmesio: prieš valydami atjunkite kištuką.
- Neleiskite, kad maitinimo laidas kabotų ant stalo ar kito paviršiaus krašto ir neliestų karštų paviršių.
- Pakuotės medžiagą (plastikinius maišelius, polistireninį putplastį) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite prietaisu naudotis asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė ir jutiminė būklė yra ribota arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent juos atidžiai prižiūrėtų arba instruktuoję už jų saugumą atsakingas asmuo. Kontroliuokite vaikus ir įsitikinkite, kad jie nežaidžia su prietaisu.
- Nestatykite prietaiso ant elektrinių ar dujinių viryklių arba šalia jų, taip pat į šildomą orkaitę.

- Patikrinkite, ar prietaiso viduje nėra pašalinių daiktų.
- Nepripildykite kavos puodelio per daug, bet visada atsižvelkite į lygio nuorodas, išgraviruotas pačiame puodelyje.
Pripildžius daugiau, nei nurodyta, gali būti pavojinga, jei putų pienas išsiveržtų iš indo.
- Naudojimo metu karafa įkaista. Nelieskite karštų paviršių, visada laikykite kavinuką už rankenos.
- Asmenys, turintys širdies stimuliatorių ar kitų panašių prietaisų, turi užtikrinti, kad jų prietaiso nekeltų pavojaus indukcinis laukas, kurio dažnis yra 20-50 Hz.
- Pieno putotuvo diskas gali būti dusinimo priežastis. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Prijunkite prietaisą

Įsitikinkite, kad tinklo įtampa ir dažnis atitinka nurodytus prietaiso apačioje esančioje duomenų plokštelėje.

Prietaisą prijunkite tik prie puikiai įrengto ne mažesnio kaip 10 A galingumo ir efektyviai įžeminto elektros lizdo.

Jei lizdas ir prietaiso kištukas nesuderinami, kreipkitės į garantinio aptarnavimo tarnybą, kad prietaisas būtų pakeistas nauju.

Skirta tik Europos rinkoms:

- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, jei jie prižiūrimi arba instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Valymo ir priežiūros darbus gali atlikti vaikai nuo 8 metų ir vyresni, jei jie yra prižiūrimi.



- Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Prieš atlikdami visus surinkimo, išardymo ir valymo darbus, atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo.

Naudojimas, atitinkantis paskirties vietą

Šis prietaisas skirtas pienui šildyti ir putoms gaminti bei karštam šokoladui ruošti. Nenaudokite šio prietaiso kitiems tikslams, nei numatyta. Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje.

Gamintojo atsakomybė

Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už žalą, padarytą asmenims ir daiktams dėl:

- prietaiso naudojimas skiriasi nuo nustatyto;
- vartotojo vadovas nebuvo perskaitytas;
- atskirų prietaiso dalių pažeidimai;
- naudoti neoriginalias atsargines dalis;
- saugos rekomendacijų nesilaikymas.



Atidžiai laikykitės šių instrukcijų. Kai prietaisas yra perkeliamas iš vienos vietos į kitą

perduoti kitiems asmenims, jiems taip pat turi būti pateikta ši naudotojo instrukcija.

IŠDAVIMAS

Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.



Šį simbolį turintys prietaisai

taikoma Europos direktyva 2012/19/ES. Visus nebenaudojamus elektrinius ir elektroninius prietaisus reikia išmesti atskirai nuo buitinių atliekų, nuvežant juos į atitinkamus šalies nustatytus centrus. Tinkamai išmetus nebenaudojamą prietaisą bus išvengta žalos aplinkai ir pavojaus sveikatai. Daugiau informacijos apie nebenaudojamo prietaiso šalinimą teiraukitės savivaldybės administracijoje, atliekų šalinimo skyriuje arba parduotuvėje, kurioje buvo įsigytas prietaisas.



Aprašymas / surinkimas

APLINKOS APRAŠYMAS (1 pav.)

- 1 Variklio pagrindas
- 2 Karafa
- 3 Šluotelė su dantukais (pienui arba šokoladui plakti)
- 3a Lygus plaktuvas (karšto pieno funkcijai)
- 4 Dangtis
- 5 Matavimo dangtelis
- 6 START/STOP mygtukas
- 7 Programos pasirinkimo rankenėlė
- 8 LED

IDENTIFIKAVIMO PLOKŠTELĖ

Identifikavimo plokštelėje nurodyti techniniai duomenys, serijos numeris ir ženklینimas. Identifikavimo plokštelės negalima nuimti.

PRIEŠ PERDAVIMĄ Į EKSPLOATACIJĄ (1 pav.)

- Atidžiai išpakuokite prietaisą ir nuimkite visas pakavimo medžiagas bei visas etiketes ir lipdukus.
- Variklio pagrindą (1) valykite drėgna šluoste.
Nuplaukite visus komponentus ir kruopščiai išdžiovinkite (žr. pastraipą "Valymas ir priežiūra").



Prieš naudodami patikrinkite, ar visos sudedamosios dalys yra vientisos.

KOMPONENTŲ SUDĖTIS (1 pav.)

- Uždėkite karfą (2) ant variklio pagrindo (1).
- Įstatykite plaktuva (3) į karfą (2) ir įkiškite jį į atitinkamą kaištį.

- Uždėkite dangtelį (4) ant kavamalės (2) ir prispauskite jį žemyn.

VALDIKLIŲ APRAŠYMAS (1 pav.)

Programos pasirinkimo rankenėlė (7)

Prietaisas turi 6 iš anksto nustatytas programas ir rankinę funkciją, kurią galima pasirinkti rankenėle (7).

Rankenėlės piktograma	Programa
	Karštas šokoladas
	Karštas pienas
	Karštas pienas su lengvomis putomis
	Karštas pienas su tirštomis putomis
	Šaltas pienas su lengvomis putomis
	Šaltas pienas su tirštomis putomis
	Rankinis

Skysčio lygio rodmenys

Simbolis	Aprašymas
	Didžiausias pieno kiekis šildymo ir šokolado ruošimo funkcijoms (įskaitant šokolado kiekį).
	Didžiausias putojamo pieno kiekis.
	

Minimalus lygis.



NAUDOJIMA

S (1 pav.)



Naudojimo rekomendacijos

Pieno putų plakiklio funkcijos rezultatui gali turėti įtakos naudojamos sudedamosios dalys.

Kad rezultatas būtų geras, rekomenduojama naudoti visavertį pieną ir prieš pilant jį į kavamalę (2) iš karto išimti iš šaldytuvo.

Po pirmojo šildymo ciklo, prieš pradėdami kitą ciklą, palaukite, kol prietaisas atvės.



Nenaudokite prietaiso be skysčių. Paleidus prietaisą be skysčių, gali būti pažeista aikštelė.

Visada pripildykite iki MIN lygio ir neviršykite MAX lygio; abu šie rodikliai nurodyti ąsočio viduje.



Jei ant rankenėlės mirksi šviesos diodas ir du kartus pasikartoja trys garsiniai signalai, tai reiškia, kad prietaisas yra klaidos būsenos.

Klaidos būsena rodoma, jei nėra arba plaktuvo, jei ruošiant maistą ąsotis išimamas arba jei ciklas pradedamas, kai ąsotis tuščias.

Pirmaisiais dviem atvejais ciklas neprasideda, o antraisiais dviem atvejais ciklas prasideda, bet po kelių sekundžių sustoja.

- Įkiškite kištuką į elektros lizdą.
- Šviesos diodas (8) mirksi, maždaug po 120 sekundžių neveikimo prietaisas pereina į budėjimo režimą ir šviesos diodas išsijungia.

Pieną pašildykite arba suplakite

- Nuimkite dangtelį (4) ir supilkite šaltą pieną į karabiną (2), atsižvelgdami į karabino viduje išgravuotus lygio ženklus.
- Vėl sumontuokite dangtį (4).
- Sukdami rankenėlę (7) pagal raudoną įpjovą ant rankenėlės fiksavimo veržlės, pasirinkite norimą programą.



Iš budėjimo fazės programėlė pereina į apdorojimo fazę.

- Paspauskite START/STOP mygtuką (6), kad pradėtumėte ciklą, šviesos diodas (8) nuolat šviečia.
- Ciklo pabaigą rodo garsinis signalas ir šviesos diodo (8) išsijungimas.
- Ciklą galima sustabdyti anksčiau laiko paspaudus START/STOP mygtuką (6).
- Nuimkite dangtį (4), laikydami už šoninių skirtukų.
- Išimkite karabiną (2) ir šaukštu supilkite išplaktą pieną.



Ciklo pabaigoje rekomenduojama įpilti cukraus arba saldinimo sirupų (pvz., medaus, agavų sulčių, klevų sirupo ir pan.).

Šokolado paruošimas

- Nuimkite dangtelį (4) ir supilkite karšto šokolado ingredientus į ąsotį (2), atsižvelgdami į ąsotyje esančius lygio indikatorius ir "Smeg" recepte nurodytus pasiūlymus.
- Pasirinkite giminingą programą ir elkitės taip, kaip aprašyta pienui.



Darbo metu galima nuimti matavimo dangtelį (5) ir įdėti miltelių pavidalo ingredientų. Rekomenduojame miltelių pavidalo ingredientus dėti lėtai ir nedideliais kiekiais praėjus kelioms akimirkoms po to, kai



Valymas ir priežiūra

prasideda ciklas, kad pienas pradėtų šilti. Jei džiovinti ingredientai dedami per greitai arba dideliais kiekiais, plaktuvo sukimasis gali sustoti arba atsiskirti nuo pagrindo.

Rankinė funkcija

- Nuimkite dangtelį (4) ir supilkite pieną į ąsotį (2), atkreipkite dėmesį į ant ąsočio vidinės pusės atspausdintus lygio nurodymus.
- Uždėkite dangtį atgal (4).

Galima pasirinkti karšto arba šalto

vandens ciklus. Karštas rankinis:

- Norėdami paleisti rankinę programą (M) su kaitinimo funkcija, paspauskite START/STOP mygtuką, įsižiebia šviesos diodas (8) su pastovia šviesa; plaktuvo greitis ir temperatūra didėja proporcingai ciklo trukmei. Naudotojas gali sustabdyti ciklą paspausdamas START/STOP mygtuką, kai tik nusprendžia, kad paruošimas yra patenkinamas.

Šaltas vadovas:

- Laikydami nuspaustą START/STOP mygtuką maždaug 3 sekundes, plaktuvas pradeda putoti pieną jo nešildant, o šviesos diodas (8) mirksi visą ciklo laiką. Naudotojas gali sustabdyti ciklą paspausdamas START/STOP mygtuką, kai tik nusprendžia, kad paruošimas yra pakankamas.



- Abiem atvejais, praėjus tam tikram laikui, rankinė funkcija automatiškai nutraukiama, kad būtų užtikrinta gaminio sauga ir funkcionalumas.
- Akustinis signalas ir šviesos diodo (8) išsijungimas rodo ciklo pabaigą.
- Iš eilės elkitės taip, kaip aprašyta su pienu.



Darbo metu galima nuimti matavimo dangtelį (5) ir įdėti miltelių pavidalo ingredientų (pvz., tirpios kavos, tirpios kapučino, tirpios arbatos ir t. t.).

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA (1 pav.)



Prieš atlikdami bet kokią valymą, VISADA ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo ir leiskite prietaisui atvėsti. Niekada nemerkite variklio pagrindo (1) į vandenį ar kitus skysčius.

Instrukcijų vadove pateikiami atitinkami nurodymai ir priemonės, skirtos valymo ir priežiūros operacijoms bei operacijoms, kurias klientui rekomenduoja gamintojas. Bet kokią kitą intervenciją turi atlikti įgaliotojo techninės priežiūros centro atstovas.

- Nuimkite plaktuvą (3).
- Nuimkite karfą (2) nuo variklio pagrindo.
- Plaktuvas (3), dangtelis (4), matavimo dangtelis (5) ir ąsotį (2) galima plauti indaplovėje.
- Variklio pagrindą (1) galima valyti iš pradžių drėgnu, o paskui sausu skudurėliu. Nenaudokite ploviklių ar abrazyvinių medžiagų.



KARŠTAS ŠOKOLADAS

Dviem puodeliams

Sudedamosios dalys

- Pilno riebumo pienas 250 ml
- Dribsniai
- juodasis šokoladas 90 g

Paruošimas

- Supilkite pieną į ąsotį.
- Sudėkite šokolado dribsnius.
- Uždarykite dangtį.
- Pasirinkite karšto šokolado programą ().
- Paspauskite START/STOP mygtuką ir palaukite, kol programa baigsis.

CAPPUCCINO

Dviem puodeliams

Sudedamosios dalys

- Pilno riebumo pienas 200 ml
- Kava 80 ml
- arba "ristretto" kava 40 ml

Paruošimas

- Išpilstykite kavą iš kavos aparato ir supilkite ją į puodelį.
- Supilkite pieną į pieno plakiklį.
- Uždarykite dangtį.
- Pasirinkite karšto pieno su tirštomis putomis programą ().
- Paspauskite START/STOP mygtuką ir palaukite, kol programa baigsis.
- Ant kavos supilkite išplaktą pieną.
- Pagal poreikį įpilkite cukraus arba saldinimo sirupo.

LEDINIS ESPRESSO MACCHIATO

Dviem puodeliams

Sudedamosios dalys

- Pilno riebumo pienas 200 ml
- Kava 80 ml
- Ledo kubeliai 4

Paruošimas

- Į 2 stiklines sudėkite ledo kubelius.
- Išpilstykite kavą iš kavos aparato ir supilkite ją ant ledo stiklinėse.
- Pagal poreikį įpilkite cukraus arba saldinimo sirupo.
- Supilkite pieną į pieno plakiklį.
- Uždarykite dangtį.
- Pasirinkite šaltą pieną su tirštomis putomis arba su

norimą lengvos putos programą ( /).



- Paspauskite START/STOP mygtuką ir palaukite, kol programa baigsis.
- Į stiklines su kava ir ledu supilkite išplaktą pieną.

Ką daryti, jei.....

Ką daryti, jei.....

Problema	Galimas c	naudoja	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Kištukas neprijungtas	d.	Prijunkite kištuką.
Prietaisas sustoja veikimo metu. (pat) de	Padavėjas yra em	pty.	Pripildykite ąsotį.
	Džiovyklė pajudė prieš	buvo pakartotinai padėtį.	Perstatykite dviratininko priatelį.
	Ingredientai taip dideli, pavyzdžiui, late flakes.	nse arba smulkesnius ingredientus. rge šokolado	Naudokite
Ciklas .	Padavėjas nėra	dovanų.	Tinkamai pakeiskite ąsočio padėtį.
	Šluotelė nėra	dovanų.	Patikrinkite, ar plaktuvas yra iš anksto ent ir teisingai išdėstyti.
Pienas neputoja.	Pienas nėra šaltas.		Naudokite šaltą pieną.
	Džiovyklėje yra likučių arba yra d	ins vanduo	Įsitikinkite, kad ąsotis yra ty. sausas ir švarus.
	Naudojama šluotė nėra teisinga.	šluotė nėra pjovomis.	Sumontuokite šluotelę su
	Pieno naudojimas alrea arba pašildytas.	dy frothed	Nenaudokite jau primelžto pieno putojo arba buvo kaitinamas.
	Mažai riebalų turinčio mi	lk.	Naudokite tinkamą pieną.
Sudedamosios dalys neištirpsta.	Sudedamosios dalys per tirštos arba įvestas per didelis jų kiekis.		Prieš įvesdami ingredientus susmulkinkite arba patikrinkite jų paruošimo rekomendacijas.



Jeif problemos nepavyksta išspręsti arba jei jos tipų gedimų, kreipkitės į vietinį garantinio aptarnavimo norite gauti paslaugą.